16 AVR. 1951
M. Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 23 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'une Commission nationale pour l'étude des problèmes relatifs à la formation des Conseils de prud'hommes", a donné en sa séance du 10 avril 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e Maart 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een Nationale Commissie voor het bestuderen van de vraagstukken betreffende de inrichting van de Werkrechtersraden", heeft ter zitting van 10 April 1951 het volgend advies gegeven :

Le présent projet crée une commission consultative d'études qui a pour mission de soumettre au Gouvernement des suggestions en vue de simplifier et d'améliorer les opérations électorales relatives aux conseils de prud'hommes.

Il n'attribue à la dite commission aucun pouvoir quelconque. Le Gouvernement n'est pas tenu de la consulter préalablement aux mesures qu'il prendrait en la matière.

L'arrêté envisagé ne modifie donc en rien les règles du fonctionnement des pouvoirs publics; il n'établit ni droit, ni obligation, ni sanction pour la généralité des citoyens. Il ne constitue pas une disposition créant une règle de droit.

L'arrêté n'a donc pas le caractère organique et réglementaire au sens de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, et ne doit pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

- - - - - -

Dit ontwerp richt een studiecommissie voor advies op, die als opdracht heeft de Regering voorstellen te doen tot vereenvoudiging en verbetering van de kiesverrichtingen betreffende de werkrechtersraden.

Het verleent aan die commissie geen enkele macht. De Regering is niet verplicht haar advies in te winnen alvorens in dezen eventueel maatregelen te nemen.

Het besluit wijzigt dus in genen dele de regelen inzake de werking der openbare besturen. Voor de meerderheid der burgers voert het noch recht, noch verplichting, noch sanctie in. Het is geen bepaling die een rechtsregel instelt.

Het besluit heeft dus geen organiek en reglementair karakter in de zin van artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946, en moet aan de Raad van State niet voor advies worden voorgelegd.

- - - - - -

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, — président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, — voorzitter

V. DEVAUX, M. SOMERHAUSEN, — conseillers d'Etat / raadsheren van State

J. VAUTHIER, F. DUCHENE, — assesseurs de la section de législation / bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, — greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951. De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.